

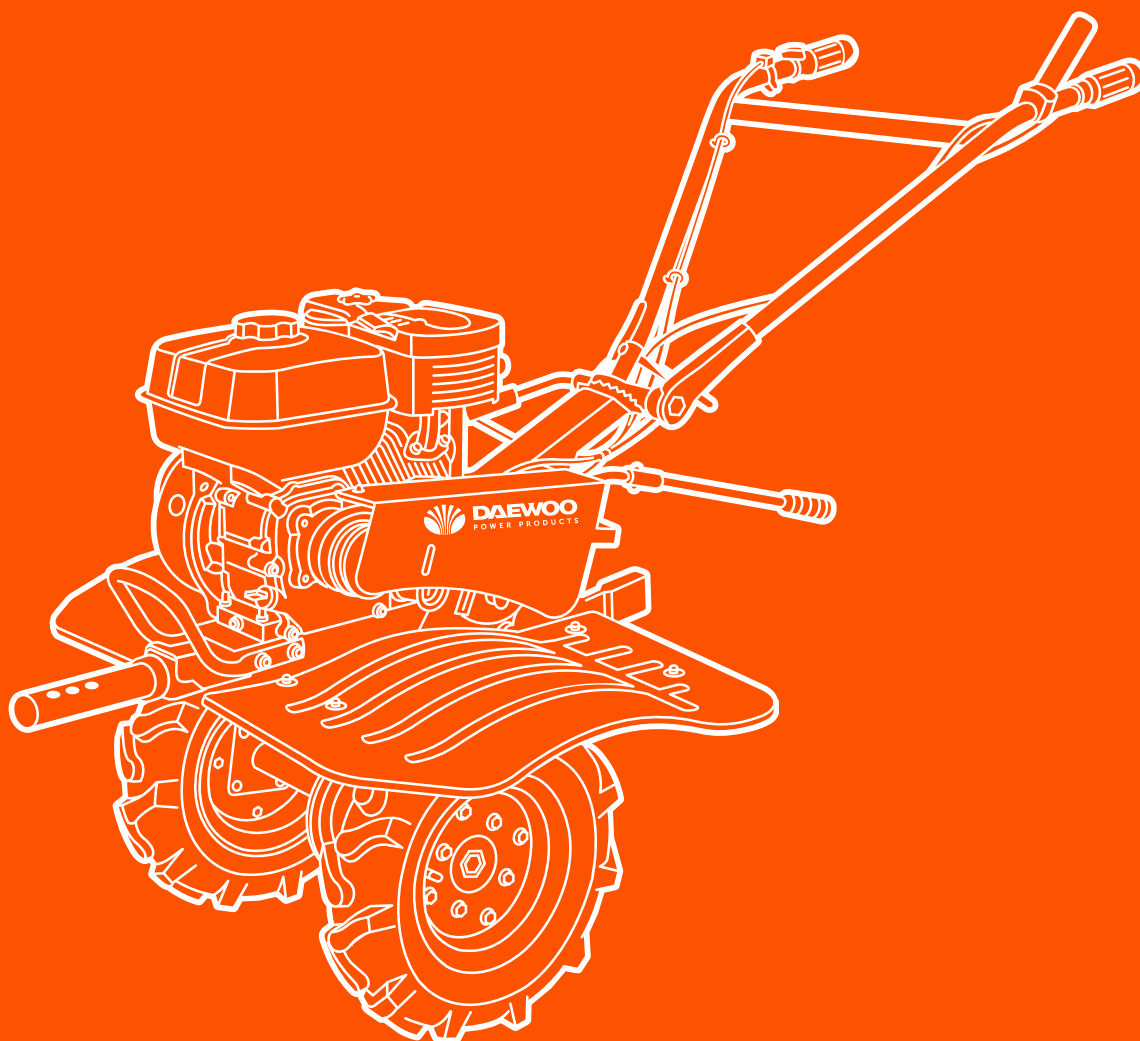


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DATM80110

Gasoline tiller/ Motoculteur à essence



USER'S MANUAL / MANUEL D'UTILISATION

www.daewoopowerproducts.com

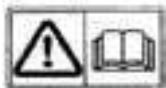
Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea
Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée

INDEX

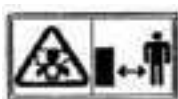
1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
2. EMBLACEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ	3
3. CHAMP D'APPLICATION	5
4. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS.....	5
5. CONTRÔLE PRÉOPÉRATOIRE	6
6. DÉMARRAGE DU MOTEUR.....	9
7. FONCTIONNEMENT DU TIMON.....	11
8. ARRÊT DU MOTEUR.....	14
9. ENTRETIEN	16
10. TRANSPORT/STOCKAGE	21
11. DÉPANNAGE.....	22
12. SPECIFICATIONS.....	23
13. VUE DÉCOUVERTE	24
GARANTIE.....	29

1. SÉCURITÉ INSTRUCTIONS

ATTENTION ! Pour garantir un fonctionnement sécurisé Pour vous et celle des autres. Veuillez prêter une attention particulière à ces précautions.



Ce motoculteur est conçu pour offrir un service sûr et fiable s'il est utilisé conformément aux instructions. Lisez et comprenez le manuel du propriétaire avant d'utiliser le motoculteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.



Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ne jamais faire fonctionner le motoculteur dans un endroit clos.

Veillez à assurer une ventilation adéquate.

Lors de l'installation, une protection ventilée doit être respectée.



Les pièces rotatives sont tranchantes et tournent à grande vitesse. Un contact accidentel peut provoquer des blessures graves. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces lorsque le moteur est en marche.

Arrêtez le moteur et débrayez l'embrayage des dents avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien des dents. Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage pour éviter tout risque de démarrage accidentel. Portez des gants épais pour protéger vos mains des dents lors du nettoyage des dents ou lors de l'inspection ou du remplacement des dents.

Responsabilité de l'opérateur

Maintenez le motoculteur en bon état de fonctionnement. L'utilisation d'un motoculteur en mauvais état ou douteux peut entraîner des blessures graves.

Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en état de marche et que les étiquettes d'avertissement sont en place. Ces éléments sont installés pour votre sécurité.

Assurez-vous que les couvercles de sécurité (couvercle du ventilateur, couvercle du démarreur à rappel) sont en place. Savoir comment arrêter rapidement le moteur et les dents en cas d'urgence. Comprendre l'utilisation de toutes les commandes.

Tenez fermement le guidon, il peut avoir tendance à se soulever lors de l'engagement de l'embrayage.

1. Formation

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement ; ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur ;
- Ne travaillez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité ;

N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par leurs biens.

Préparation

- Pendant le travail, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes ; inspecter soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et enlever tous les objets qui peuvent être projetés par la machine ;

AVERTISSEMENT

- L'essence est hautement inflammable :

- Stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;
- Ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein ;
- Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud ;
- En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées ;
- Remettre en place tous les bouchons des réservoirs de carburant et des conteneurs en toute sécurité ; remplacer les silencieux défectueux ; avant d'utiliser les outils, toujours les inspecter visuellement et s'assurer qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les éléments et les boulons usés ou endommagés dans les ensembles afin de préserver l'équilibre.

Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des fumées dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler ;
- ne travailler qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel ;
- Sur les pentes, il faut toujours être sûr de ses appuis ;
- Marchez, ne courez jamais avec la machine ;
- Pour les machines rotatives à roues, travailler en travers des pentes, jamais de haut en bas ;
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes ;
- Ne pas travailler sur des pentes trop raides ;
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous ;
- Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et ne faites pas tourner le moteur en sursrégime ;
- Démarrez le moteur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant et en éloignant les pieds du ou des outils ;
- Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation ;
- Ne jamais soulever ou porter une machine lorsque le moteur est en marche ;
- Arrêter le moteur :
 - Chaque fois que vous quittez la machine ;
 - Avant de faire le plein ;
- Réduire le réglage de l'accélérateur pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, couper l'alimentation en carburant à la fin du travail ;

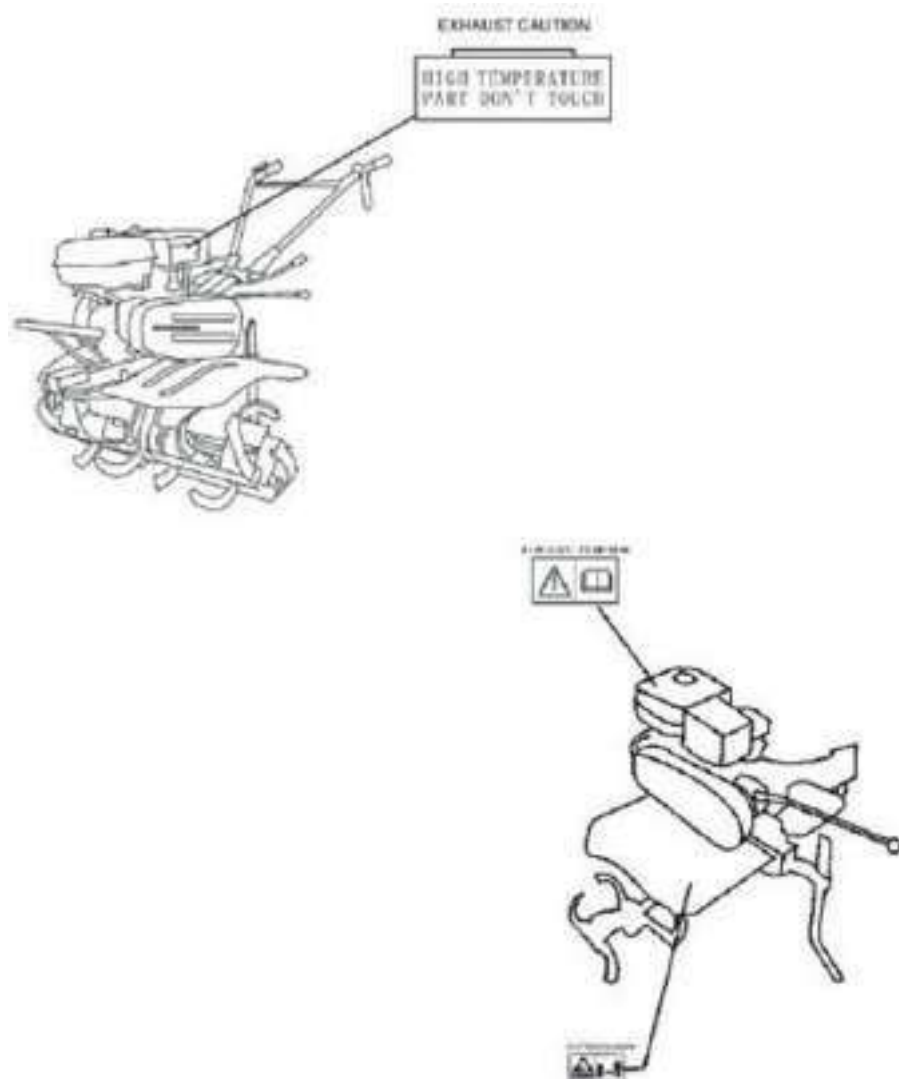
Entretien et stockage

- Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir que l'équipement fonctionne en toute sécurité ;
- Ne jamais stocker l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les fumées peuvent se transformer en flammes ou en étincelles ;
- Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans une enceinte ;
- Pour réduire les risques d'incendie, le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et le lieu de stockage de l'essence doivent être exempts de matières végétales et de graisse excessive ;
- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité ;
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur.

2. ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ EMBLEMES

Ces étiquettes vous avertissent des dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves. Lisez attentivement les étiquettes, les consignes de sécurité et les précautions

décrites dans ce manuel. Si une étiquette se détache ou devient difficile à lire, contactez votre revendeur pour la remplacer.



Danger pot d'échappement : haute température, ne pas toucher

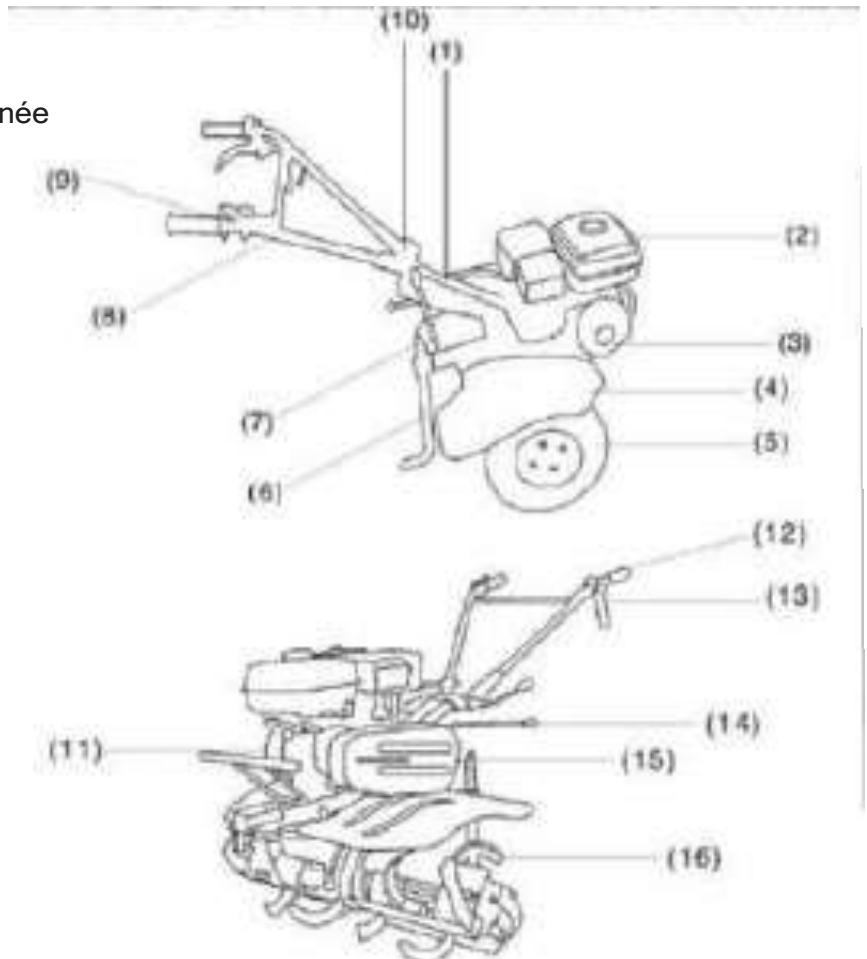
3. APPLICABLE CHAMP D'APPLICATION

Le motoculteur convient à la culture des sols sablonneux et argileux des potagers couverts et des terres sèches, des pentes inférieures à 10 %, des rizières dont la profondeur entre la surface de l'eau et la couche dure n'excède pas 250 mm.

Pour les parcelles envahies par les mauvaises herbes et profondes, il convient d'enlever les mauvaises herbes avant d'utiliser le motoculteur pour cultiver la terre.

4. COMPOSANT IDENTIFICATION

- (1) Numéro de série du cadre
- (2) Réservoir de carburant
- (3) Bouchon de remplissage d'huile de transmission
- (4) Garde-boue
- (5) Roue
- (6) Jauge de profondeur
- (7) Barre de liaison
- (8) Guidon
- (9) Commande de l'accélérateur
- (10) Réglage de la hauteur de la poignée
- (11) Barre de sécurité
- (12) Interrupteur du moteur
- (13) Embrayage
- (14) Levier vitesse
- (15) Couvercle de courroie
- (16) Lame



5. VÉRIFICATION AVANT L'OPÉRATION

1. HUILE POUR MOTEUR

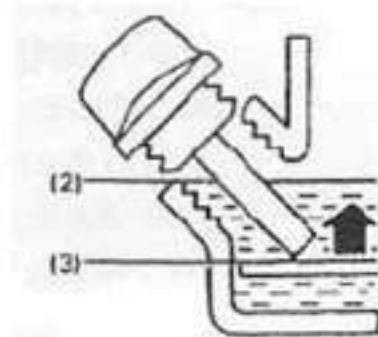
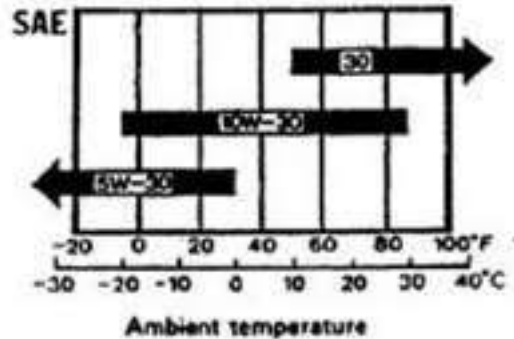
ATTENTION : Faire tourner le moteur lorsque le niveau d'huile est bas peut entraîner de graves dommages au moteur.

- Retirez le bouchon de remplissage d'huile et nettoyez la jauge.
- Insérer la jauge dans le goulot de remplissage d'huile, sans la visser.
- Le niveau est bas, remplissez jusqu'en haut du goulot de remplissage d'huile avec l'huile recommandée.

Utiliser une huile moteur 4 temps de première qualité type , très détergente, certifiée conforme ou supérieure aux exigences des constructeurs automobiles américains en matière de classification de service API SG, SF.

ATTENTION : L'utilisation d'une huile non détergente ou d'une huile pour moteur à deux temps peut réduire la durée de vie du moteur. L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour une utilisation générale à toutes les températures. D'autres viscosités indiquées dans le tableau suivant peuvent être utilisées lorsque la température moyenne de votre région se situe dans la plage indiquée.

- (1) TROU DE REMPLISSAGE D'HUILE
- (2) NIVEAU SUPÉRIEUR
- (3) NIVEAU INFÉRIEUR



2. HUILE POUR ENGRENAGES DE TRANSMISSION

Placez le motoculteur sur une surface plane et retirez le bouchon de remplissage d'huile. L'huile doit être au niveau du bord inférieur de l'orifice de remplissage. Ajoutez de l'huile moteur de haute qualité si le niveau est bas.

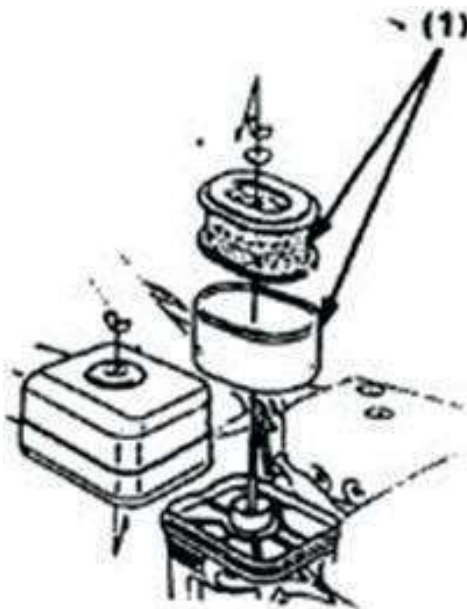
(1) ORIFICE POUR L'HUILE ET LE CARBURANT



3. FILTRE A AIR

Vérifier que le filtre n'est pas encrassé ou que les éléments ne sont pas obstrués.

(1) éléments



4. CARBURANT

Utilisez de l'essence automobile (de préférence sans plomb). N'utilisez jamais un mélange huile/essence ou de l'essence sale. Évitez que des saletés, de la poussière ou de l'eau ne pénètrent dans le réservoir de carburant.

ATTENTION : Ne pas remplir au-delà de la ligne de niveau rouge.

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions.
- Faites le plein dans un endroit bien ventilé, moteur arrêté. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles dans la zone où le moteur est ravitaillé ou dans celle où l'essence est stockée.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant (il ne doit pas y avoir de carburant dans le goulot de remplissage). Après avoir fait le plein, assurez-vous que le bouchon du réservoir est correctement et solidement fermé.
- Veillez à ne pas renverser de carburant lorsque vous faites le plein. Le carburant ou les vapeurs de carburant renversés peuvent s'enflammer. Si du carburant est renversé, assurez-vous que la zone est sèche avant de démarrer le moteur.
- Éviter le contact répété ou prolongé avec la peau ou l'inhalation de vapeurs.

(1) LIGNE DE NIVEAU ROUGE



NOTE :

- Les dommages au système d'alimentation en carburant ou les problèmes de performance du moteur résultant du stockage de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Le motoculteur ne peut pas recommander l'utilisation de carburants contenant du méthanol.

5. OUTILS ET ACCESSOIRES

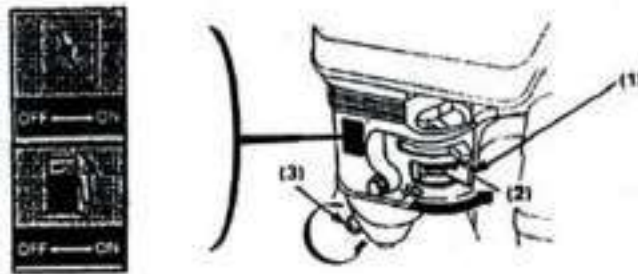
Pour installer un outil ou un accessoire sur le motoculteur, suivez les instructions fournies avec l'outil ou l'accessoire. Demandez conseil à votre revendeur si vous rencontrez un problème ou une difficulté lors de l'installation d'un outil ou d'un accessoire.

6. DÉMARRAGE DU MOTEUR

ATTENTION : Assurez-vous que l'embrayage est débrayé et que le levier de vitesses est en position neutre afin d'éviter tout mouvement soudain et incontrôlé lorsque le moteur démarre. L'embrayage est engagé en tirant sur le levier d'embrayage et désengagé en relâchant le levier.

1. Tourner le robinet de carburant sur ON, vérifier s'il est bien serré.

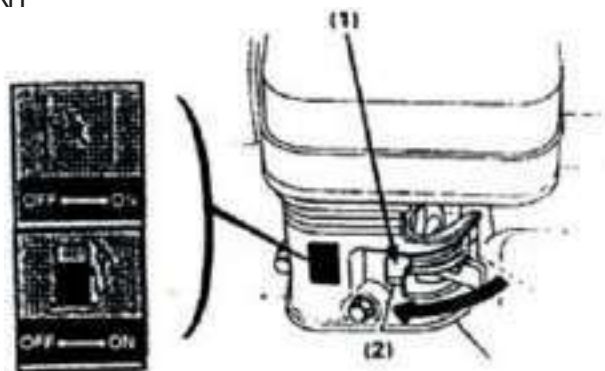
- (1) VANNE DE CARBURANT
- (2) ON
- (3) BOUTON DE VIDANGE



2. Fermer le levier de starter.

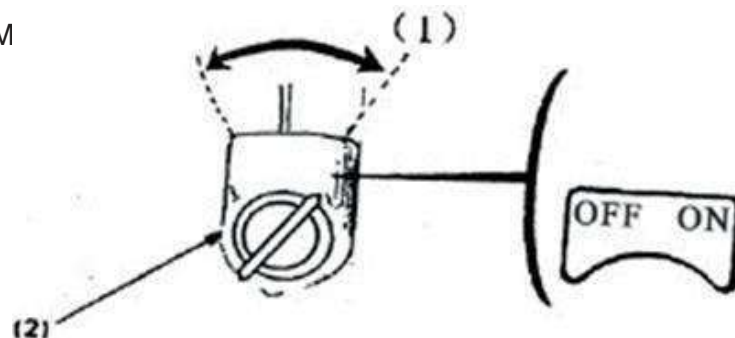
REMARQUE : Ne pas utiliser le starter si le moteur est chaud ou si la température de l'air est élevée.

- (1) LEVIER D'ÉTRANGLEMENT
- (2) FERMER



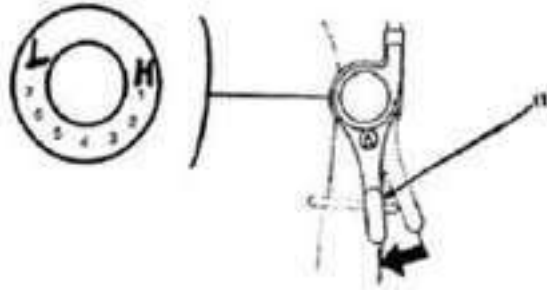
3. Mettez l'interrupteur du moteur sur ON.

- (1) ON
- (2) INTERRUPTEUR DU M



4. Déplacer la manette des gaz légèrement vers la droite.

(1) LEVIER D'ACCÉLÉRATION



5. Tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vivement.

ATTENTION : Ne laissez pas la poignée du démarreur se refermer contre le moteur. Ramenez-la doucement pour éviter d'endommager le démarreur.

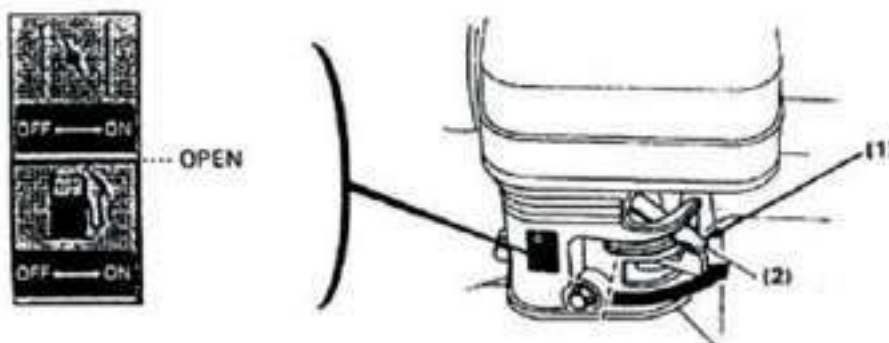
(1) POIGNÉE DE DÉMARRAGE



6. Au fur et à mesure que le moteur chauffe, ouvrir progressivement le starter.

(1) LEVIER D'ÉTRANGLEMENT

(2) OUVERTURE



• Fonctionnement à haute altitude

À haute altitude, le mélange air-carburant du carburateur standard sera excessivement riche. Les performances et la consommation de carburant augmentent.

Même avec un réglage approprié du carburateur, la puissance du moteur diminue d'environ 3 à 5 % pour chaque augmentation de 305 m (1 000 pieds) d'altitude. L'effet de l'altitude sur la puissance sera plus important si aucune modification n'est apportée au carburateur.

ATTENTION : L'utilisation du motoculteur à une altitude inférieure à celle pour laquelle le carburateur est réglé peut entraîner une réduction des performances, une surchauffe et de graves dommages au moteur en raison d'un mélange air/carburant trop pauvre.

7. GUIDON FONCTIONNEMENT

1. Réglage de la hauteur du guidon

ATTENTION : Avant de régler le guidon, placez le motoculteur sur un sol ferme et plat pour éviter que le guidon ne s'affaisse accidentellement. Pour régler la hauteur du guidon, desserrez le dispositif de réglage, choisissez l'endroit approprié et serrez le dispositif de réglage.

(1) ADJUSTEUR



2. Réglage de la profondeur de travail

Installez l'attelage dans la boîte d'attelage à l'aide d'une goupille d'attelage. Le réglage de la profondeur de labourage peut être effectué comme suit :

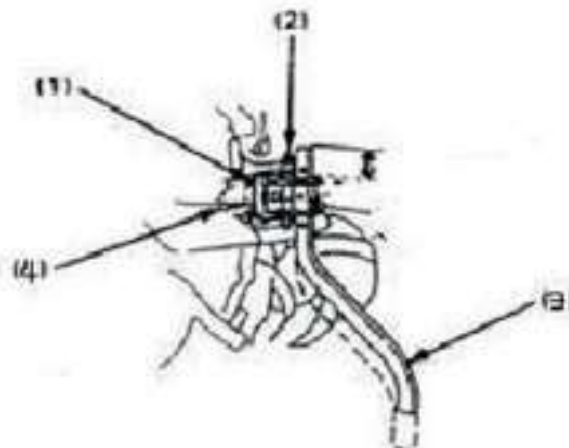
Retirer la goupille, desserrer le boulon de fixation de la barre d'entraînement et faire glisser la barre d'entraînement vers le haut ou vers le bas selon les besoins.

(1) BOÎTE D'ATTELAGE

(2) BROCHE DE L'ATTELAGE

(3) BARRE

(4) GOUPILLE



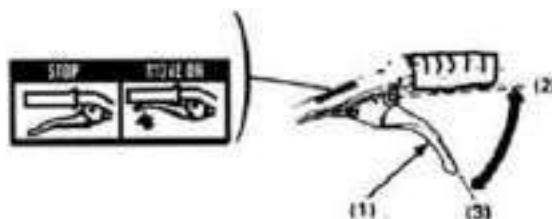
3. Fonctionnement de l'embrayage

L'embrayage engage et désengage la puissance du moteur vers la transmission.

Lorsque le levier d'embrayage est pressé, l'embrayage est engagé et la puissance est transmise. En appuyant sur le levier, l'outil est mis en rotation. Lorsque le levier est relâché, l'embrayage est débrayé et la puissance n'est pas transmise, relâcher le levier d'embrayage, l'outil s'arrête.

ATTENTION : Réduire le régime du moteur avant d'actionner l'embrayage principal.

- (1) LEVIER D'EMBAYAGE DÉBRAYÉ
 (3) ENGAGÉS
 (4) DÉSENGAGÉS

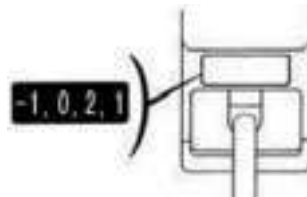


4. Sélection de l'engrenage

La transmission peut être utilisée pour passer la vitesse rapide, la vitesse lente et la marche arrière. Le levier de changement de vitesse doit être actionné conformément à la plaque de changement de vitesse ci-jointe.

Changement de vitesse :

- Ramener la manette des gaz à l'extrême droite.
- Relâchez le levier d'embrayage pour débrayer.
- Placez le levier de vitesse sur la position souhaitée.



REMARQUE : Si le levier de changement de vitesse ne s'engage pas dans la vitesse souhaitée, serrez le levier d'embrayage et déplacez légèrement la barre pour repositionner les vitesses.

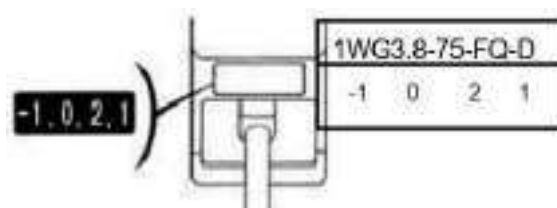
-Appuyez sur le levier d'embrayage pour engager l'embrayage.

5. Choisir le matériel

La fraiseuse dispose de quatre vitesses au choix :

Méthode convertie de l'engin.

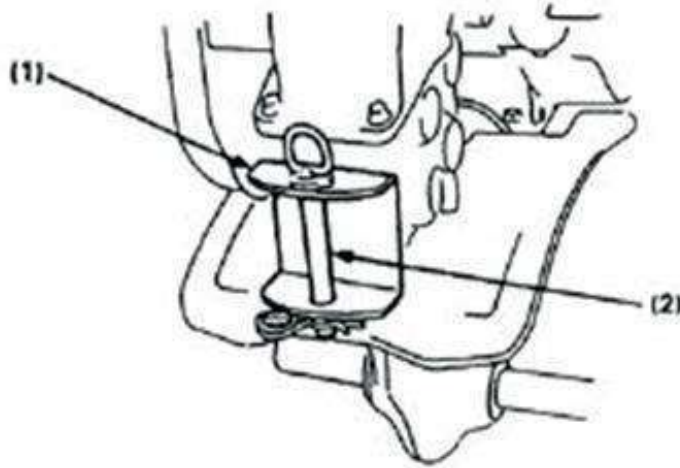
- (1) Tirer l'accélérateur vers la droite dans le temps direct (le plus petit)
- (2) Desserrer la poignée d'embrayage et laisser l'embrayage se séparer.
- (1) Déplacer le bras de changement de vitesse sur le rapport souhaité.
- (2) En saisissant la poignée d'embrayage, le moteur fonctionnera sur le rapport converti.



6. Utilisation d'une boîte d'attelage

Installer l'attelage dans la boîte d'attelage à l'aide d'une goupille d'attelage.

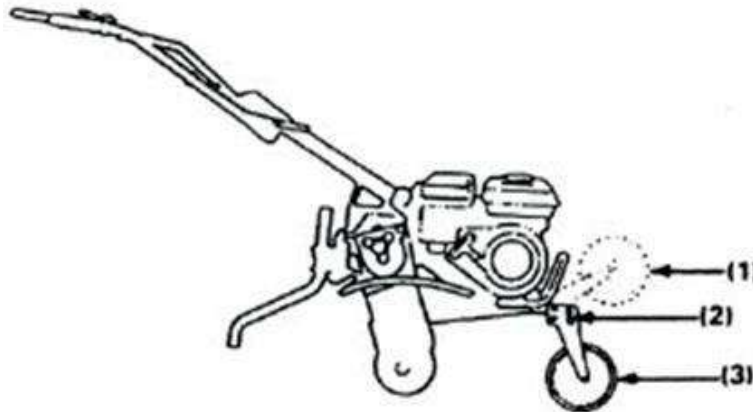
- (1) BOÎTE D'ATTELAGE
- (2) BROCHE DE L'ATTELAGE



7. Roue avant (75)

Pour déplacer le motoculteur sur route, il faut utiliser une roue avant, soulever le guidon et mettre la roue avant au sol. Lorsque le motoculteur est utilisé dans les champs, remonter la roue en replaçant la goupille de verrouillage.

- (1) EN CAS D'UTILISATION SUR LE TERRAIN
- (2) GOUPILLE DE VERROUILLAGE
- (3) EN CAS DE DÉPLACEMENT SUR LA ROUTE



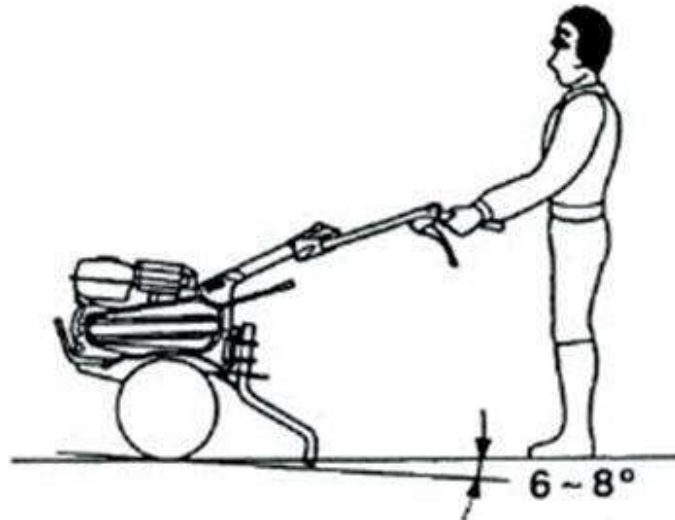
8. Conseils de manipulation

Réglez la hauteur du guidon à une position confortable (à hauteur de la taille pour un labourage normal). Si la machine avance par à-coups pendant le labourage, appuyez sur le guidon. Si la machine n'avance pas, déplacez le guidon d'un côté à l'autre.

Virage : La bonne méthode pour négocier un virage au cours d'une opération de labourage consiste à abaisser le guidon pour ramener le centre de gravité vers l'arrière, puis à prendre le virage. Cela permet de prendre un virage relativement facilement.

9. Angle de fonctionnement normal

Abaissez légèrement la poignée de manière à ce que l'avant de la machine soit relevé d'environ 6 à 8°.



Pour tirer le meilleur parti du motoculteur, essayez de tenir la machine à l'angle indiqué pendant que vous travaillez le sol.

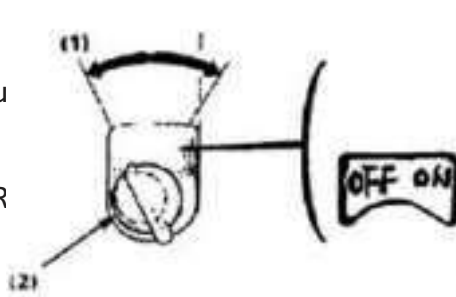
ATTENTION :

- Ne pas utiliser le motoculteur avec un rotor dont le diamètre est supérieur à 300 mm.
 - L'utilisation du motoculteur sur des pentes peut entraîner son basculement.
 - Permettre à quiconque d'utiliser ce motoculteur sans instructions appropriées peut entraîner des blessures.
 - Portez un équipement complet. L'utilisation de ce motoculteur pieds nus ou avec des chaussures à bout ouvert ou des sandales augmente le risque de blessure.
 - Ne pas utiliser le motoculteur la nuit.
 - Veillez à ce que deux personnes soient présentes pour transporter le motoculteur d'un endroit à l'autre sans utiliser de porte-bagages.
 - Lorsque le rotor est obstrué par de la boue, des cailloux, etc., arrêtez immédiatement le moteur et nettoyez le rotor dans un endroit sûr. Veillez à porter des gants épais pour nettoyer le rotor.
- Pour éviter les dommages, vérifiez que le motoculteur ne présente pas de signes d'endommagement ou d'autres défauts à chaque fois que vous l'utilisez après l'avoir fait fonctionner.

8. ARRÊT DU MOTEUR

En cas d'urgence
Mettez l'interrupteur du moteur su

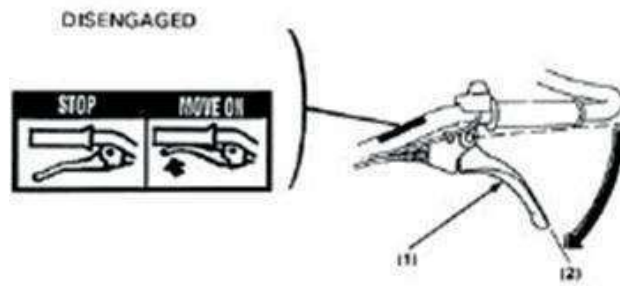
- (1) OFF
- (2) INTERRUPTEUR DU MOTEUR



En utilisation normale

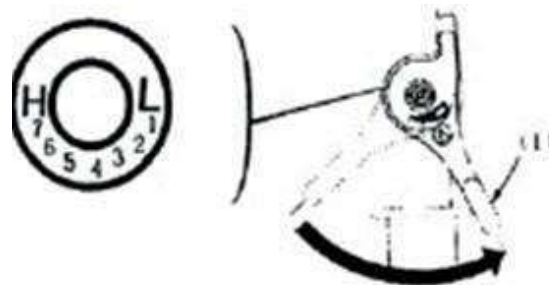
- Relâcher le levier d'embrayage en position désengagée et le levier de changement de vitesse en position neutre.

- (1) LEVIER
- (2) DÉSENGAGÉ



1. Déplacer la manette des gaz complètement vers la droite.

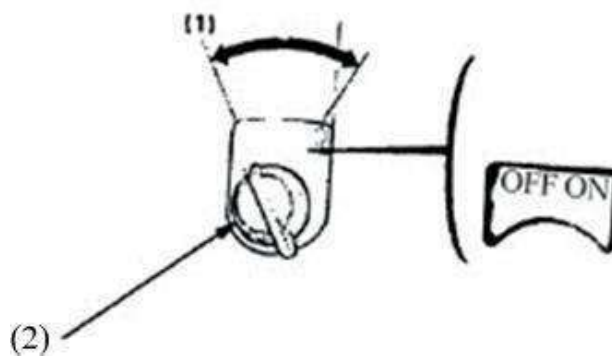
(1) LEVIER D'ACCÉLÉRATION



2. Mettez l'interrupteur du moteur sur OFF.

(1) OFF

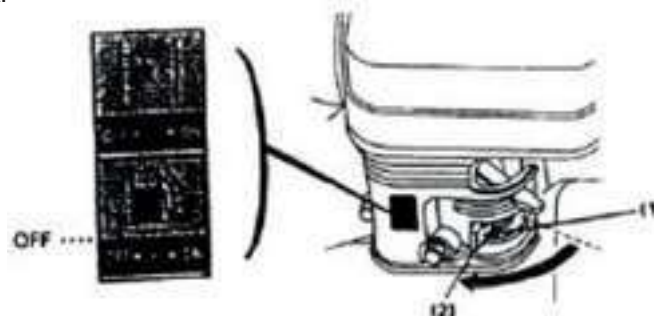
(2) INTERRUPTEUR DU MOTEUR



3. Tourner le robinet de carburant sur OFF

(3) VANNE DE CARBURANT

(4) OFF



9. ENTRETIEN

L'objectif du calendrier d'entretien est de maintenir le motoculteur dans les meilleures conditions de fonctionnement, de l'inspecter ou de l'entretenir conformément au tableau ci-dessous.

AVERTISSEMENT : Arrêtez le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien. Si le moteur doit tourner, assurez-vous que la zone est bien ventilée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique.

ATTENTION : N'utilisez que des pièces d'origine ou leur équivalent. L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas de qualité équivalente peut endommager le moteur.

Calendrier d'entretien

Composants	Contrôle	Avant utilisation	Toutes 20h	Toutes 50h	Toutes 100h0	Toutes 300h0
huile moteur	niveau	OK				
	changer		OK		ok	
filtre à air	contrôle	OK				
	nettoyer		ok ou remplacer	OK		
Bouchon essence	nettoyer				ok	
bougie	nettoyer		ok			
	ajustement	OK			ok	
Huile boîte vitesse	niveau	ok				
jeu soupape	serrage/remplacement					ok
Réservoir essence et crépine	contrôle et changement					ok
Embrayage	ajustement		ok		ok	
Cable accélération	ajustement					ok
cable traction	ajustement		ok		ok	
durite essence	contrôle		ok			

REMARQUE : (1) L'entretien est plus fréquent en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses.
 (2) Ces éléments doivent être entretenus par un revendeur agréé, à moins que le propriétaire ne dispose des outils appropriés et ne soit compétent en mécanique. Voir l'atelier Manuel.

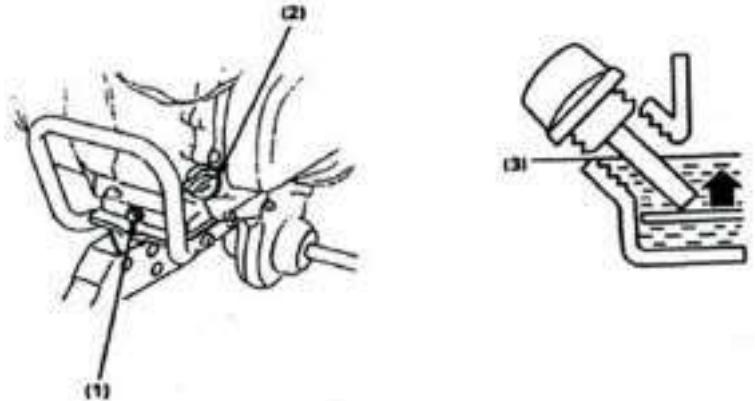
1. Vidange de l'huile

Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud afin d'assurer une vidange rapide et complète.

- Retirer le bouchon de remplissage d'huile et vidanger l'huile.
- Remplir avec l'huile recommandée et vérifier le niveau.

Capacité d'huile : 0,6 L

- (1) BOUCHON DE DRAINAGE
- (2) BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE
- (3) LEVIER SUPÉRIEUR



Lavez-vous les mains à l'eau et au savon après avoir manipulé de l'huile usagée.

REMARQUE : Veuillez vous débarrasser de l'huile moteur usagée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous vous suggérons de l'apporter dans un conteneur fermé à votre service local de récupération. Ne la jetez pas à la poubelle et ne la répandez pas sur le sol.

2. Filtre à air

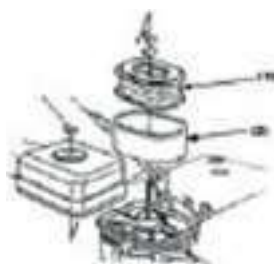
Un filtre à air encrassé restreint le flux d'air vers le carburateur. Pour éviter tout dysfonctionnement du carburateur, entretenez régulièrement le filtre à air. L'entretien est plus fréquent lorsque le moteur est utilisé dans des zones extrêmement poussiéreuses.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'essence ou de solvants à faible point d'éclair pour nettoyer l'élément du filtre à air. Un incendie ou une explosion pourrait se produire.

ATTENTION : Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air. Le moteur s'userait rapidement.

- Retirer l'écrou à oreilles et le couvercle du filtre à air. Déposez les éléments et séparez-les. Vérifier soigneusement que les deux éléments ne sont pas troués ou déchirés et les remplacer s'ils sont endommagés.
- Élément en mousse : nettoyer à l'eau chaude savonneuse, rincer et laisser sécher complètement ou nettoyer avec un solvant à point d'éclair élevé et laisser sécher. Tremper l'élément dans de l'huile moteur propre et presser pour faire sortir l'excédent. Le moteur fumera lors du démarrage initial s'il reste trop d'huile dans la mousse.
- Élément en papier : Tapotez légèrement l'élément plusieurs fois sur une surface dure pour éliminer l'excès de saleté ou soufflez de l'air comprimé à travers le filtre de l'intérieur vers l'extérieur. N'essayez jamais d'enlever la saleté à l'aide d'une brosse. La brosse ferait pénétrer la saleté dans les fibres.

- (1) ÉLÉMENT DE PAPIER
- (2) ÉLÉMENT DE MOUSSE

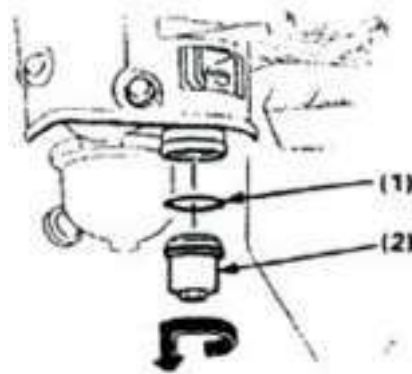


3. Nettoyage de la cuve du carburateur

AVERTISSEMENT : L'essence est hautement inflammable et explosive dans certaines conditions. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles dans la zone.

Tournez le robinet de carburant en position OFF et retirez la coupelle et le joint torique. Lavez les pièces retirées avec du solvant, séchez-les soigneusement et réinstallez-les solidement. Ouvrez le robinet de carburant et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

- (1) JOINT TORIQUE
- (2) COUPE DE LA CRÉPINE DE CARBURANT



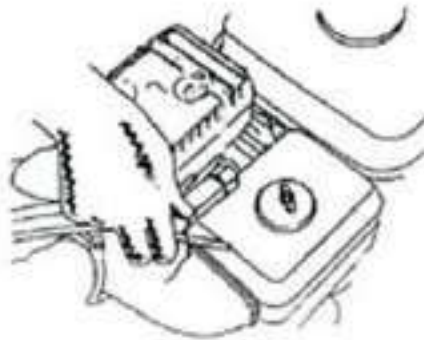
4. Entretien des bougies d'allumage

Bougie d'allumage recommandée : BPR5ES (NGK)
 W16EPR-U (NIPPONDENSO)

Pour garantir le bon fonctionnement du moteur, la bougie d'allumage doit être correctement taraudée et exempte de dépôts.

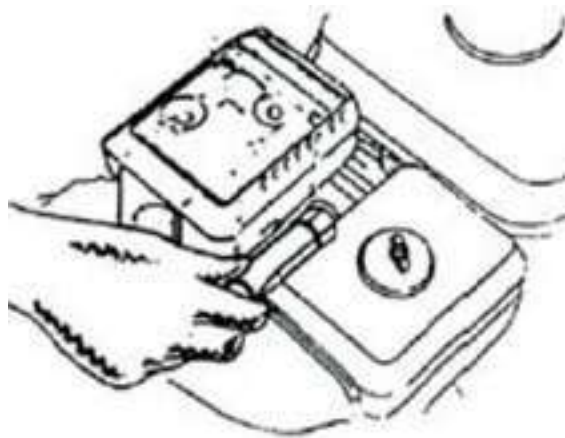
- Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.

AVERTISSEMENT : Si le moteur a tourné, le silencieux sera très chaud. Veillez à ne pas toucher le silencieux.



- Inspectez visuellement la bougie d'allumage. Mettez-la au rebut si l'isolateur est fissuré ou ébréché.
- Mesurez l'écartement des bougies à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'écart doit être de 0,7-0,8 mm (0,028-0,031 in), Corriger si nécessaire en pliant l'électrode latérale.





• Serrez une nouvelle bougie d'allumage de 1/2 tour avec la clé pour comprimer la rondelle. Si vous réutilisez une bougie, il ne faut que 1/4-1/2 de tour après la mise en place de la bougie.

ATTENTION : La bougie d'allumage doit être bien serrée. Une bougie mal serrée peut devenir très chaude et endommager le moteur. N'utilisez jamais une bougie dont la plage de température n'est pas appropriée.

5. Réglage du câble d'embrayage

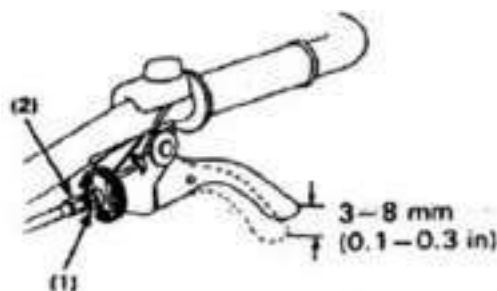
Mesurer le jeu à l'extrémité du levier.

Jeu libre : 3-8 mm (0.1-0.3 in)

Si le jeu est incorrect, desserrez le contre-écrou et tournez le boulon de réglage vers l'intérieur ou l'extérieur, selon le cas.

(1) ÉCROU DE VERROUILLAGE

(2) BOULON DE RÉGLAGE



Après le réglage, serrez fermement le contre-écrou. Démarrez ensuite le moteur et vérifiez le bon fonctionnement du levier d'embrayage.

6. Réglage du câble d'accélérateur

Mesurer le jeu à l'extrémité du levier.

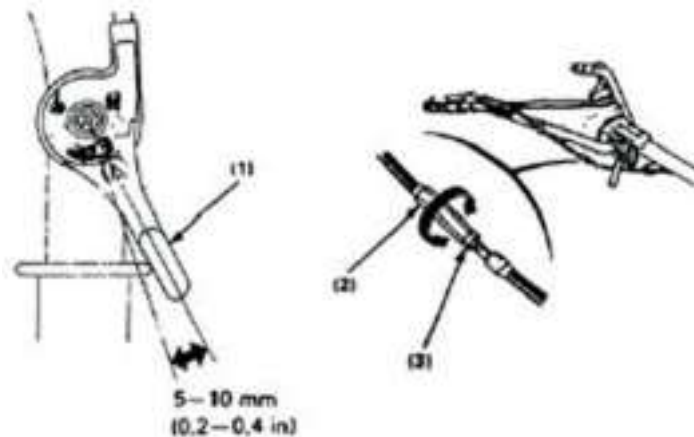
Jeu libre : 5-10 mm (0.2-0.4 in)

Si le jeu est incorrect, desserrez le contre-écrou et tournez l'écrou de réglage vers l'intérieur ou l'extérieur, selon le cas.

(1) LEVIER DE THROTTLE

(2) ÉCROU DE RÉGLAGE

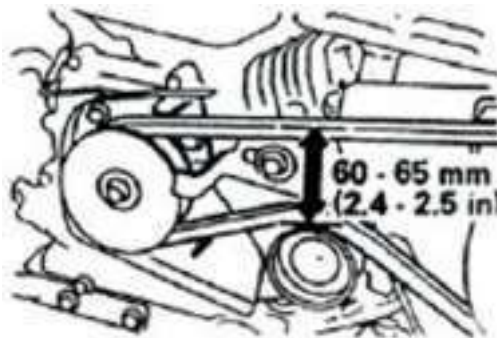
(3) ÉCROU DE VERROUILLAGE



7. Réglage de la tension de la courroie

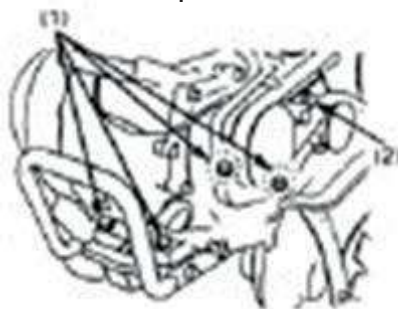
Régler le jeu du levier d'embrayage

La tension standard de la courroie est de 60-65 mm au niveau du galet tendeur lorsque l'embrayage est engagé (le levier d'embrayage est pressé).



Pour régler la courroie, desserrez les quatre boulons de montage du moteur et le boulon de serrage du support du moteur et déplacez le moteur en avant ou en arrière pour obtenir une tension correcte de la courroie.

REMARQUE : Après avoir réglé la tension, assurez-vous que la face extérieure de la poulie motrice est alignée avec la face extérieure de la poulie entraînée à l'aide d'une jauge droite.

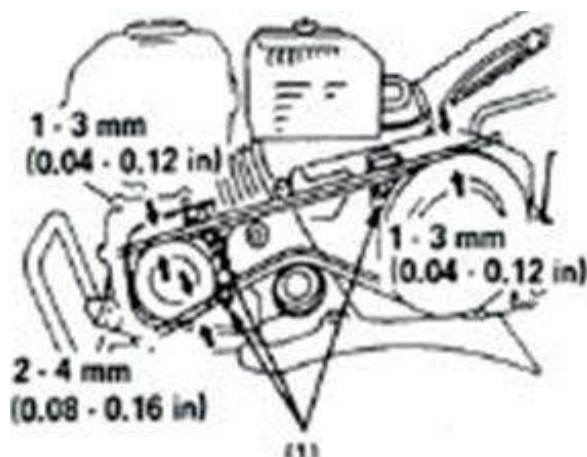


(1) BOULONS DE MONTAGE DU MOTEUR

(2) BOLE DE SERRAGE DE LA COURROIE Desserrer les boulons de fixation de la courroie.

Régler le jeu entre la butée de courroie et la courroie comme illustré avec le levier d'embrayage serré.

(1) BOUCHONS DE CEINTURE



10. TRANSPORT /STOCKAGE

AVERTISSEMENT : Lors du transport du motoculteur, fermez le robinet d'arrivée de carburant et maintenez le motoculteur à niveau afin d'éviter tout déversement de carburant. Les vapeurs de carburant ou le carburant renversé peuvent s'enflammer.

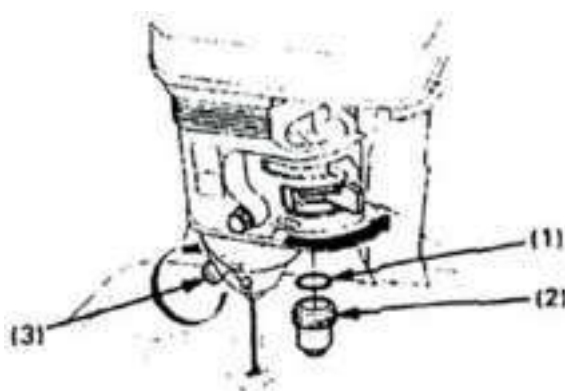
Avant de ranger l'appareil pour une période prolongée :

1. Veillez à ce que le lieu de stockage soit exempt d'humidité excessive et de poussière.
2. Vidanger le carburant.

AVERTISSEMENT : L'essence est hautement inflammable et explosive dans certaines conditions. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles dans la zone.

- Le robinet de carburant étant fermé, retirez et videz la coupelle du filtre à carburant.
- Ouvrez le robinet d'essence et vidangez l'essence contenue dans le réservoir dans un récipient approprié.
- Remettre en place la coupelle du filtre à carburant et la serrer fermement.
- Vidangez le carburateur en desserrant le bouton de vidange. Vidanger l'essence dans un récipient approprié.

- (1) JOINT TORIQUE
 (2) CUVE
 (3) (3)BOUTON DE VIDANGE

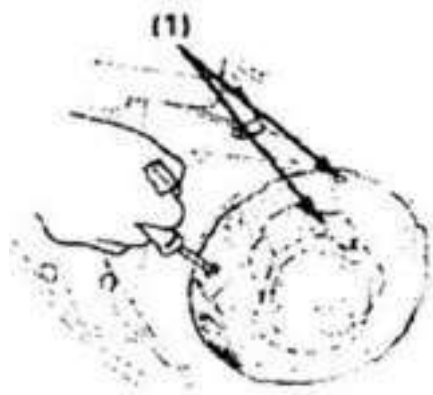


3. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Continuez à tirer jusqu'à ce que l'encoche de l'extracteur de démarreur s'aligne sur le trou du démarreur à rappel. À ce stade, les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées, ce qui contribue à protéger le moteur de la corrosion interne.

(1) Alignez l'encoche de la poulie du démarreur sur le trou situé en haut du démarreur à rappel.

4. Vidange de l'huile moteur.

5. Recouvrir le motoculteur d'une feuille de plastique.



Ne placez pas la motobineuse avec le guidon sur le sol. Cela entraînerait la pénétration d'huile dans le cylindre ou le déversement de carburant.

11. DÉPANNAGE

Lorsque le moteur ne démarre pas :

- Y a-t-il suffisamment de carburant ?
- Le robinet d'arrivée d'essence est-il ouvert ?
- L'interrupteur du moteur est-il sur ON ?
- L'essence parvient-elle au carburateur ?

Pour vérifier, desserrez le bouton de vidange avec le robinet de carburant sur ON.

Le carburant doit s'écouler librement. Resserrer le bouton de vidange.

AVERTISSEMENT : Si du carburant est renversé, assurez-vous que la zone est sèche avant de tester la bougie ou de démarrer le moteur. Les vapeurs de carburant ou le carburant renversé peuvent s'enflammer.

(1) Robinet à carburant

(2) ON

(3) BOUTON DE VIDANGE



- Y a-t-il une étincelle à la bougie ?

- Retirer le capuchon de la bougie d'allumage. Nettoyer la saleté autour du culot de la bougie, puis retirer la bougie.
- Installer la bougie d'allumage dans le capuchon de bougie.
- Mettez le moteur en marche.
- En reliant l'électrode latérale à une masse quelconque du moteur, tirez sur le démarreur à rappel pour voir si des étincelles jaillissent à travers l'espace.
- S'il n'y a pas d'étincelle, remplacez la bougie. Si tout va bien, essayez de démarrer le moteur en suivant les instructions.
- Si le moteur ne démarre toujours pas, confiez la motobineuse à un revendeur agréé.

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Cylindrée : 212 cc

Max. Puissance : 7,5

ch

Capacité du réservoir de

carburant : 4,5 L Système

de démarrage : manuel

Largeur de travail : 750-1100

mm Profondeur de travail :

100-300 mm Changement

de vitesse : -1,0,2,1

Transmission : Courroie

Système de guidon :

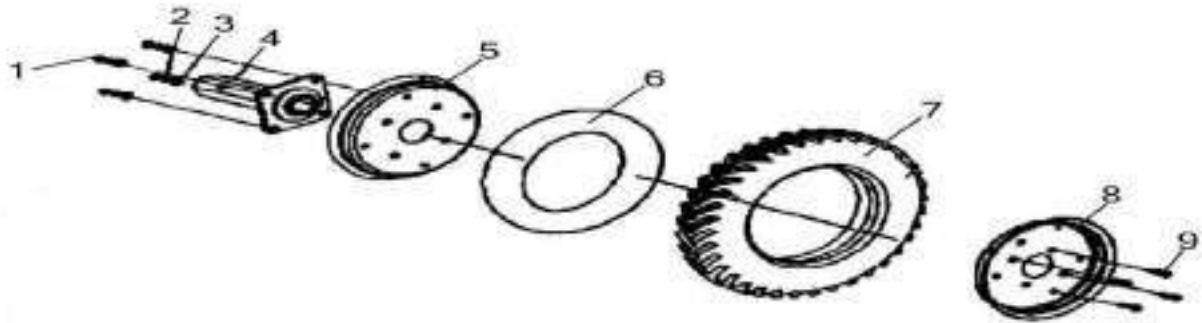
Haut/Bas&Gauche/Droite Pneus : 4.0-8

Lames : 4 pièces × 4 groupes

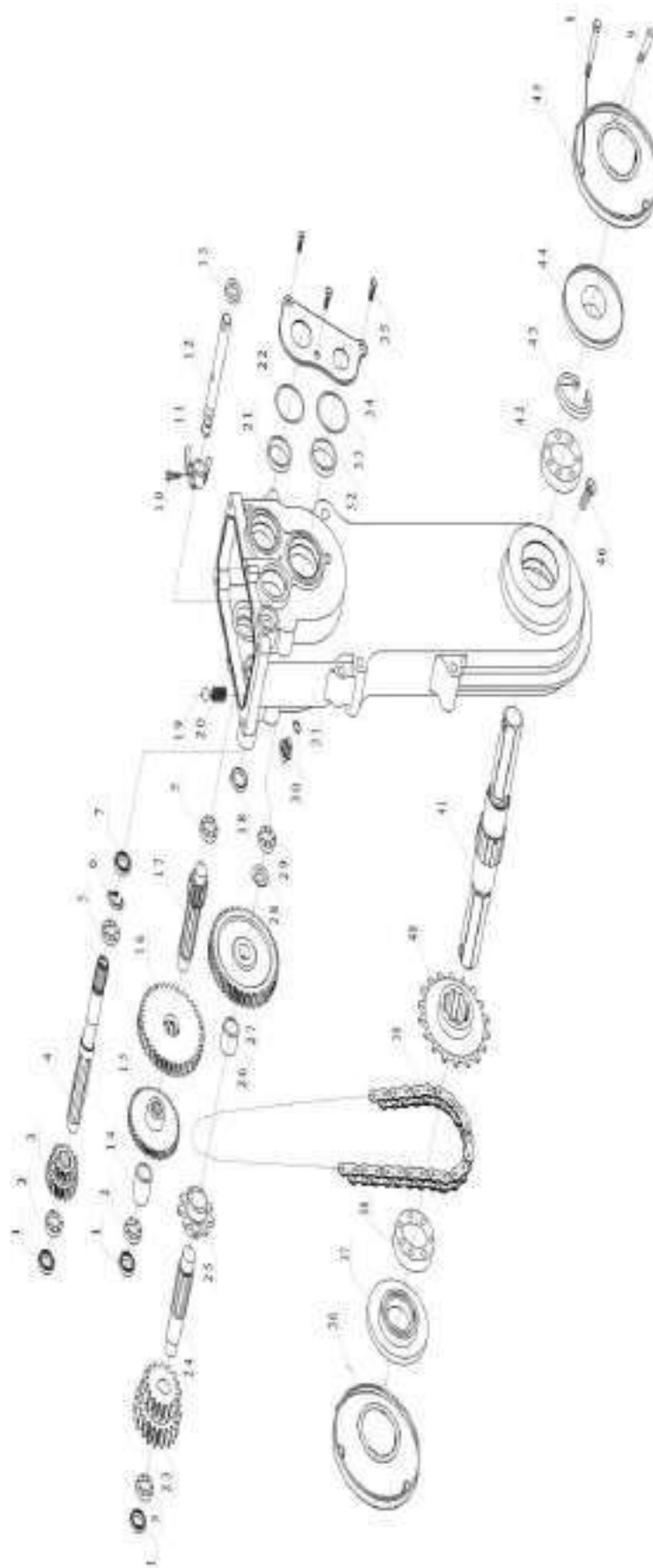
13. VUE ECLATEE



1. Poignée
2. Assemblage de l'accélérateur
3. Poignées
4. Interrupteur d'alimentation
5. Poignée d'embrayage
6. Boulon à tête hexagonale M16*150
7. "Verrouillage de la poignée en forme de "T"
8. Rondelle 20
9. Spring wahser 20
10. Assiette
11. Rondelle 16
12. Rondelle élastique standard 16
13. Verrouillage de la poignée en position haute et basse
14. Poignée en caoutchouc
15. Câble d'embrayage
16. Épingle
17. Laveuse
18. Rondelle élastique standard 10
19. Boulon M10×95
20. Boulon M10×95
21. Raccordement de l'ensemble des pièces
22. Broche ∅ 10
23. broche B8*50
24. Cadre de connexion
25. Barre de contrôle de la vitesse
26. ∅ 10
27. Boulon M12*60
28. Ecrou M12
29. Ecrou M10
30. Siège de la poignée
31. Boulon M8*20
32. Joint d'étanchéité
33. Broche B5*28
34. Broche 1,6*20
35. Indicateur de changement de vitesse
36. Boulon M6*12
37. Levier de changement de vitesse
38. Plaque inférieure de la poulie
39. Boulon M8*40
40. Support du couvercle de la courroie
41. Poulie entraînée
42. Couvercle de poulie
43. Boulon M6X16
44. Boulon M8X40
45. Courroie 17*963
46. Couvercle de courroie
47. Broche B6*35
48. Boulon M8*16
49. Aile droite
50. Assemblage de lames
51. Boîte de vitesses
52. Cadre de support arrière Garde-boue
53. Ecrou M8
54. Rondelle 8
55. Arbre de support de la poulie de tension
56. Rondelle 6
57. Ressort de la poulie de tension
58. Poulie de tension
59. Sous-châssis du couvre-courroie
60. Boulon M6*16
61. Ecrou M8
62. Spring wahser 8
63. Rondelle 8
64. Aile gauche
65. Boulon M10X70
66. Support du moteur
67. Pare-chocs
68. Plaque de jonction de la tige de support
69. Boulon M10X80
70. Printemps
71. Tige de support
72. Cadre de support avant Garde-boue
73. Boulon M8*60
74. Moteur
75. Support du couvercle de la courroie
76. Sous-châssis du couvre-courroie
77. Poulie d'entraînement
78. Boulon M8X35
79. Câble d'accélérateur



1. Erou hexagonal M10
2. Rondelle élastique standard
3. laveuse
4. Assortiment de l'axe de roue du véhicule
5. Bras de la roue à l'intérieur
6. Chambre à air
7. Tube de l'oreille
8. Bras de la roue à l'extérieur
9. Boulon hexagonal M10*30



1. Bouchon 
2. Palier6002
3. Changement de vitesse
4. Arbre principal
5. Palier6202
6. Circlip élastique pour trou 
7. Joint 
8. Vis à tête cylindrique à six pans creux M6×12
9. Vis à tête cylindrique à six pans creux M6×12
10. Boulon hexagonalM6×16
11. Arbre de la fourchette de changement de vitesse
12. Arbre de la fourchette de changement de vitesse
13. Joint 
- Douille  .5*11
15. Marche arrière
16. Engrenage droit de transition
17. Arbre de renvoi
18. Bouchon d'huile 
19. Grenaille de fer  .35
20. Ressort de positionnement
21.  .8*7
22. Joint torique d' .5
23. Engrenage droit duplex
24. Chaîne d'entraînement Arbre de roue
25. Roue à chaîne d'entraînement
26.  
27. Engrenage droit de transition
28. Rondelle non 
29. Palier6203
30. Coefficient d'huile
31. Corps du boîtier de transmission
32. Bush  .8*7
33. Joint torique d' .5
34. Plaque d'étanchéité à l'huile
35. Boulon hexagonalM6×12
36. Couvercle de boîte de vitesses
37. Joint d' ,5
38. Palier 6005
39. Chan 56 nœuds
40. Pignon d'entraînement
41. Arbre de sortie
42. Palier 6205
43. Circlip élastique pour trou D=52
44. Joint d' ,5
45. Couvercle de boîte de vitesses
46. Boulon de vidange d'huile M12×1,5×16

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Model Name: Motor hoe
Model Code: BSG800A
Brand: **DAEWOO**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

is herewith confirmed to fulfill all the relevant provisions of

- Machinery Directive (2006/42/EC)
- Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU)

and the following harmonized standard have been complied with

- EN 709: 1997 + A4: 2009
- EN 709: 1997 + A4/AC: 2012
- EN ISO 14982: 2009

Signature and Stamp on undersigned responsible.

Date: 1-1-2023

Jerry Xu
Sourcing and
quality manager

A handwritten signature in blue ink, followed by a circular blue ink stamp. The stamp contains the text "GBR" at the top and "11/11/2023" at the bottom.

CARTE DE GARANTIE

Modèle de produit	Date de la vente
Numéro de série	Entreprise
Nom d'utilisateur	Signature du client

Le produit est en bon état et complet. Lire et accepter les termes de la garantie.

GARANTIE

La période de garantie commence à la date de vente des produits et couvre 2 ans pour tous les produits électriques.

Pendant la période de garantie, les pannes gratuites dues à l'utilisation de matériaux de mauvaise qualité dans la production et les défauts de fabrication admis par le fabricant sont éliminés. La garantie n'entre en vigueur que lorsque la carte de garantie et les coupons de coupe sont correctement remplis. Le produit est accepté pour réparation dans sa forme pure et dans son intégralité.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Les dommages mécaniques (fissures, éclats, etc.) et les dommages causés par l'exposition à des milieux agressifs, à des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil et des bouches d'aération, ainsi que les dommages résultant d'un stockage inadéquat (corrosion des pièces métalliques) ;
- Les défaillances causées par une surcharge ou une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation du produit à d'autres fins. Un signe certain de surcharge des produits est la fonte ou la décoloration des pièces due à la température élevée, la défaillance simultanée de deux nœuds ou plus, la présence de traces sur les surfaces du cylindre et du piston ou la destruction des segments de piston. En outre, la garantie ne couvre pas la défaillance du régulateur de tension automatique due à une mauvaise
- Défaillance due à l'encrassement des circuits de carburant et de refroidissement ;
- Pièces d'usure (balais en carbone, courroies, joints enjoint, amortisseurs, ressorts, embrayages, bougies

- d'allumage, silencieux, buses, poulies, rouleaux de guidage, câbles, démarreur à rappel, mandrins, pinces de serrage, batteries amovibles, filtres et éléments de sécurité, graisse, dispositifs amovibles, équipements, couteaux, perceuses, etc.) ;
- Câbles électriques présentant des dommages mécaniques et thermiques ;
- Produit ouvert ou réparé par un centre de service non agréé.
- Prévention, produits d'entretien (nettoyage, lavage, lubrification, etc.), installation et configuration du produit ;
- Produits d'usure naturels (part de production) ;
- Défaillances causées par l'utilisation du produit pour les besoins liés aux activités de l'entreprise ;
- Si la carte de garantie est vide ou s'il manque le cachet du vendeur ;
- L'absence de signature du titulaire sur la carte de garantie.



DAEWOO

Produit _____
 Modèle _____
 Entreprise _____
 Date de vente _____

DAEWOO

Produit _____
 Modèle _____
 Entreprise _____
 Date de vente _____

DAEWOO

Produit _____
 Modèle _____
 Entreprise _____
 Date de vente _____



DAEWOO
POWER PRODUCTS

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of **Daewoo International Corporation**, Korea
Fabriqué sous licence de Daewoo International Corporation, Corée